

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale civile di Roma (Taliansko) 13. apríla 2015 – X/Presidenza del Consiglio dei Ministri

(Vec C-167/15)

(2015/C 245/03)

Jazyk konania: taliančina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Tribunale civile di Roma

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: X

Žalovaný: Presidenza del Consiglio dei Ministri

Prejudiciálne otázky

1. Má sa smernica 2004/80/ES ⁽¹⁾ (článok 12 ods. 2) vykladať v tom zmysle, že bráni vnútroštátnemu transpozičnému predpisu, ktorý tým, že na účel odškodnenia uhrádzaného štátom odkazuje na ustanovenia osobitných zákonov prijatých v prospech obetí trestných činov, nepriznáva obetiam násilných trestných činov spoločný prístup k hmotnoprávnemu v zásade všeobecnému systému odškodňovania a upravuje iba procesné otázky prístupu k uvedenému systému v cezhraničných situáciách?
2. Má sa smernica 2004/80/ES (článok 12 ods. 2) preto vykladať v tom zmysle, že zavádza hmotnoprávny v zásade všeobecný systém ochrany poskytovanej štátom, alebo v každom prípade systém s minimálnym obsahom, a ak áno, aké sú kritériá pre stanovenie tohto systému?

⁽¹⁾ Smernica Rady 2004/80/ES z 29. apríla 2004 o náhradách obetiam trestnej činnosti (Ú. v. EÚ L 261, s. 15; Mim. vyd. 19/007, s. 65).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Okresný súd Prešov (Slovensko) 14. apríla 2015 – Milena Tomášová/Ministerstvo spravodlivosti SR; Pohotovosť s.r.o.

(Vec C-168/15)

(2015/C 245/04)

Jazyk konania: slovenčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Okresný súd Prešov

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Milena Tomášová

Žalované: Ministerstvo spravodlivosti SR

Pohotovosť s.r.o.

Vedľajší účastník na strane žalobkyne: Združenie na ochranu spotrebiteľa HOOS

Prejudiciálne otázky

1. Či ide o závažné porušenie práva Európskej únie, ak sa vymôže v exekúcii vedenej na základe rozhodcovského rozsudku plnenie z neprijateľnej podmienky v rozpore s judikatúrou Súdneho dvora Európskej únie?

2. Môže vzniknúť zodpovednosť členského štátu za porušenie komunitárneho práva pred tým, ako účastník konania využije všetky právne prostriedky prislúchajúce mu podľa právneho poriadku členského štátu v konaní o výkone rozhodnutia; vzhľadom na skutkový stav veci, môže v tomto prípade vzniknúť táto zodpovednosť členského štátu pred samotným ukončením konania o výkon rozhodnutia a pred vyčerpaním možnosti žalobkyne požadovať vydanie bezdôvodného obohatenia?
3. V prípade, ak áno, je dostatočne jasným a závažným porušením komunitárneho práva konanie orgánu, ktoré opisuje žalobkyňa, vzhľadom na daný skutkový stav, najmä vzhľadom na absolútnu nečinnosť žalobkyne a vzhľadom na nevyčerpanie všetkých právnych prostriedkov nápravy umožnených právom členského štátu?
4. Ak ide v tomto prípade o dostatočne závažné porušenie komunitárneho práva, je žalobkyňou uplatňovaná suma škodou, za ktorú má zodpovednosť členský štát; možno škodu v tomto poňatí stotožňovať s vymoženou pohľadávkou, ktorá je bezdôvodným obohatením?
5. Má vydanie bezdôvodného obohatenia, ako právny prostriedok nápravy, prednosť pred náhradou škody?

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sąd Rejonowy we Wrocławiu (Poľsko)
20. apríla 2015 – Alicja Sobczyszyn/Szkoła Podstawowa w Rzeplinie**

(Vec C-178/15)

(2015/C 245/05)

Jazyk konania: poľština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sąd Rejonowy we Wrocławiu

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Alicja Sobczyszyn

Žalovaná: Szkoła Podstawowa w Rzeplinie

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 7 smernice 2003/88/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 4. novembra 2003 o niektorých aspektoch organizácie pracovného času⁽¹⁾, podľa ktorého členské štáty prijímú nevyhnutné opatrenia zabezpečujúce, že každý pracovník bude mať nárok na platenú ročnú dovolenku v trvaní najmenej štyroch týždňov v súlade s podmienkami pre čerpanie a poskytnutie takej dovolenky, ustanovenými vnútroštátnymi právnymi predpismi a/alebo praxou, vykladať v tom zmysle, že učiteľ, ktorý čerpal dovolenku na uzdravenie, ako ju upravuje Karta Nauczyciela (zákon o učiteľoch) z 26. januára 1982 (Dz. U. 2014 položky 191 a 1198), získava okrem toho nárok na dovolenku na zotavenie podľa všeobecných ustanovení pracovného práva v roku, v ktorom čerpal dovolenku na uzdravenie?

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 299, s. 9; Mim. vyd. 05/004, s. 381.